

'Amuxi

¹ 'Tki 'Amuxi kaniniukieyatini. Miki muxatsi wahiweme pihikitikai Tekuha paiti. Mipai katini-uniere 'ixaheritsixi teiteriyari wahepaitsita. 'Ana 'Utsiyaxi piti'aitametikai Kura kwieyaritsie, meta Keruwuhani Kuhatsi nu'aya 'Ixaheri kwieyaritsie piti'aitametikai. Yakatinikuxatakaitini huta wi-yari heuyewekakaku 'akuxi kepauka kwie mutayua.

² 'Amuxi mipai kaniutayini:
«Yawé kaniuyutahaxiatiwani Tsiyunitsie 'uyeikati,
Kerutsareme paiti hiwarieya pe'enierie.
Muxatsi wa'ixa kaniutiyinare,
meta Kaximeru hiriyaritsie naiti
katiniukuwaukeni».

Kiekari hurawa mukumane hepaitsita

³ Yawé mipai kanaineni:
«Ramatsiku kiekatari waikawa 'axamepite'uyuri,
'ayumieme ne nepikareiyehiwirieni.
Karaha kwieyari memakupinaxiki,
tepia 'uwameki.

⁴ 'Ayumieme tai nepanuni'ani Katsaheri paratsiyuyata,
Weni-'Arari kuraruya 'aixia mi'ane
mitaxitsitianiki.

⁵ Ramatsiku kiekatari wa'ituparitsie meukuwe
nepeumura,
mayeweritsie 'Aweni miti'aitame
nekanika'unamiki,
meta Weti-'Ereni mieme 'itsi makwe'e.
Tsiriya kiekatari wairiyarika mepanuhapanieni

'ateewa Kixi paiti»,

Yawé mipai kanaineni.

⁶ Yawé mipai kanaineni:

«Kahatsa kiekatari waikawa 'axamepite'uyuri,
'ayumieme ne nepikatiwareuyehiwirieni.

Xei nuiwariyari yunaime memiwarehapaki,
'Erumi kiekatari wahetsia mewatuanike,

⁷ 'ayumieme tai nepanuni'ani Kahatsa kiekatari
watetsariyatsie,
kuraruya mitaxitsitianiki.

⁸ 'Atsiruri kiekariyaritsie miti'aita nepika'una,
meta 'Atsikaruni 'itsi makwe'e nepika'una.

'Ekuruni kiekatari nepiwatihutsuni nemamaki,
meta pirtsiteutsixi yunaiti mepukumaweri-
yarieni»,

Yawé naimekimiyiwe mipai kanaineni.

⁹ Yawé mipai kanaineni:

«Tiru kiekatari waikawa 'axamepite'uyuri

'ayumieme, ne nepikatiwareuyehiwirieni:

Yunaime kiekarite teiteri memehapanie
meha'atikaime 'Erumi xemutuiriki,
mepikahaye'eri tsepa yu'iwama wahamatia
kememite'uxataakai.

¹⁰ 'Ayumieme tai nepanuni'ani Tiru kiekatari wa-
tetsariyatsie,
kuraru 'aixia mi'ane mitaxitsitianiki».

¹¹ Yawé mipai kanaineni:

«'Erumi kiekatari waikawa 'axamepite'uyuri,

'ayumieme ne nepikatiwareuyehiwirieni,

mepiwareutaweyaxia yu'iwama mewakwikuti
'ixiparaki,

mepika'uyupitia memite'uyukanenimayakaki,

'amepiteheuterixi meha'ati

'amepɪtitekai meha'ati.

12 'Ayumieme tai nepanuni'ani Temani kiekatari
wahetsie,
Wutsira kiekatari wakuraru 'aixia mi'ane
mitaxitsitianiki».

13 Yawé mipai kanaineni:

«'Amunitsixi waikawa 'axamemite'uyuri,
'ayumieme ne nepikatiwareuyehiwirieni.
Kariki yukwie 'amemitayeuriyaki,
Karahā kiekatari 'ukarawetsixi
memayehukatikatei
wahukatsie 'ixiparaki mepiwareuxitexia.

14 'Ayumieme tai nepitaiya Xawaha kuraruyarit-
sie,
wakuraru 'aixia mi'ane mitaxitsitianiki,
'ana meputihiwani meyukwitiweti,
teika putatirarikani nepi'enieni.

15 Tiwa'aitiwame 'ateewa paiti panuhanieni,
meta 'iparewiwamete yunaiti»,
Yawé mipai kanaineni.

2

1 Yawé mipai kanaineni:

«Muhawi ke'axamitiuyuri waikawa katiniuyurieni,
'ayumieme nepikareiyehiwirieni:
'Erumi kwieyaritsie ti'aitame 'umeteya memuti-
taiyaxiki,
naxi memeyeitiaki,

2 tai nekananuni'amiki Muhawi hetsie
Keriuti kiekariyari 'aixia mi'ane
mitaxitsitianiki,
'ana Muhawi kanimimiki waikawa
tiranariyatsata

meta me'utihiwakaku yukukuyamete meta
kuxineta hayuanekaku.

- 3 Ti'aitame wahetsia mieme nekanikumaw-
eriyamiki,
meta yunaiti memiparewie nepiwakwini»,
Yawé mipai kanaineni.

4 Yawé mipai paine:

«Kura ke'axamitiuyuri waikawa katiniuyurieni,
'ayumieme nepikareiyehiwirieni:
Miki yu'itarikatsie metewiti mepeuyexiri,
kememite'uyuri watutsima,
mepiku'eiri Yawé 'aitsikaya
mepikaheye'atia kemituu'aitaxi.

- 5 'Ayumieme tai nepanuni'ani Kura hetsie,
Kerutsareme kuraruya 'aixia mi'ane
mitaxitsitianiki».

'Ixaheritsie ke'axamemite'anuyekine

6 Yawé mipai kanaineni:

«'Ixaheritsixi waikawa 'axakememite'uyuriki,
'ayumieme, nepikatiwareuyehiwirieni.
Teiteri 'aixia memite'u'iyari mepiwatua tuminiki,
tixaiti memikatehexeiya, kakai xeiparitsiki
mepitepata.

- 7 Haweri memiyia wamu'utsie mepa'uwe
kwie tumuanariyari memihikitini hepai,
meta memiteheuyehiwa wahuye mepiyeitia.
Paapaya meta nu'aya xeime xeikia 'ukaratsi
hamatia mepukahipite,
mipai meteyurieti kenemitipatsie nekapat-
siekame mepinetsi'ayeitiwa.

- 8 Tsepa kemi'ane mawari taiyame 'aurie

mepahipite, 'ixuriki tixaiti mikarexeiya
 miku'eiri mitiupataxi miki hetsie
 mekanahipiteni,
 meta winuki hipame mewarutiwiwaka
 memite'akapitiarieki

Kakaiyari tukita kimana mekani'ieka.

9 »Miya mekateniyurieka, tsepaneti wahet-
 siemieme

'amuxeutsixi nemitiwaruka'unaxi,
 wa'ikwaxi nekaniukawani wapaiti
 meta wananari nekanatekixiani wahetia,
 tsepaneti 'amemutikai kariuxa hepai
 meta tsepa memitirikawikai xiu hepai.

10 »Ne 'Ekipitu nekanixe'ayewitini,
 meta nekaniwaruwitiximekaitini huta tewi-
 yari wiyari makumawetsie,
 'amuxeutsixi wakwiepa nemiye'aniki
 xehetsiemieme.

11 Meta nekaniwarunetiani Kakaiyari niukame-
 temama xeniwema watsata
 metatsiere 'aitsika memuyuhiritia temari
 watsata.
 ¿'Ixaheritsixi 'aku, mipai katiyi?

Yawé mipai kanaineni.

12 Peru xeme winu xepiwaranu'itiaxia 'aitsika
 memuyihiritia
 meta Kakaiyari niukametemama
 xepikawarupitia nehetsiemieme
 memitehekiataniki.

13 »'Aixia kani'aneni, hikiri ne 'ari nekanix-
 etipinarimeni,
 kemitiyupina kaxeta tiriku 'atiti.

14 Hiki xewiti muyuta'una pikayiweni
 kwinimieme miranautsawe,

- meta mitirikaiye tirikariyaya hawaiki
 pikarenake,
 meta kwinimieme mireuyutamieme yutukari
 pikatawikweitsitiani.
- 15 'Iriki kwinimieme mireutamiiwe pikayuta'una,
 meta kwinimieme miranautsawe
 pikatawikweni,
 meta kawayutsie meutayeriwe pikayuta'una.
- 16 'Iya tukaritsie matsi tixaiti karapiti
 kaniyuta'unamiki,
 tsepaneti kuya kwinimieme
 mireuyutamiewe»,
 Yawé mipai kanaineni.

3

Kakaiyari niukameya 'Amuxi kemutayi

- 1 Xekeneu'eni 'ixaheritsixi, 'iki Yawé niukieya
 kemaine xehepaitsita, yunaime nuiwari
 hetsiemieme 'Ekipitu nemiwarayewiti:
- 2 «Xeme xeikia nekanixe'anayexeiya
 yunaime kwiepa memitama watsata.
 'Ayumieme, nekatiniixe'akapitiamiki
 naimeki ke'axaxemite'uyuri».
- 3 Pikayiwe yuhutati muhuniki
 yamekatexatawaweti.
- 4 Maye yeuta pikahayuhaxiatiwa
 xika tixaiti katikwaka.
 Maye nunutsi pikaha'a yuterita
 xika tixaiti katikwaka.
- 5 Wiki winiyaritsie pika'uyewiere xika
 mana katiuyewieka.
 Winiyari pikakuyuane xika

tixaɪti katiwieriweni.

⁶ Kuxineta kiekaritsie kaniutahɪtsieriweni
kiekatari mɪpaɪ memiteyu'iwiyaniki.

Kiekaritsie yiki pikatiyini
xika Yawé mɪpaɪ kahaineni.

⁷ Yuriki, Yawé naimekimiyiwe yiki pikatiyurieni
yuniukamete katiwataxatiaweti
kemitiyurieni.

⁸ Maye xika heyutahaxiatiani,
ɬkemi'ane pikatimani?
Xika Yawé naimekimiyiwe haniukani,
ɬkemi'ane niukameyatiti pikatitaxata?

'Ixaheri kemiti'uximatarieni

⁹ 'Iki xeketenekuxatani kiekari 'aixia
mirekukurarutiiyarie 'Atsiruri
meta kiekari 'aixia mi'anene 'Ekipitu mieme:
«Tsamariya hiriyaritetsie xekeneuyukuxeiri
meke'uneniere kememitemama,
nanaimarika kemitixuawe mana».

¹⁰ «Yukii 'aixia mi'aneneta memitehiniya
'inawari meta memitewanawairie hipame
wairiyarika
miki mepika'imate tita heitserie muyeikani
miraniyine»,
Yawé mɪpaɪ kanaineni.

¹¹ 'Ayumieme, Yawé naimekimiyiwe mɪpaɪ
kanaineni:
«Xewiti mimetsi'aye'unie 'akiekari
kanika'unamiki,
kepemititirikaiye kamena'iwamiki
meta 'apiinite kametininawairiemiki».

12 Yawé mǐpai kanaineni:
 «Muxatsi wahiweme maye kemitikunawairiwa
 heiwa hutame 'ikate ya naka 'etsiyeume,
 mǐpai mekatenitawikweitsitiariekuni
 'ixaheritsixi,
 Tsamariyatsie kiekatari
 yu'utá 'etsikinayaritsie xeikia meta Ramat-
 sikutsie».

13 Yawé naimekimiyiwe mǐpai kanaineni,
 Kakaïyari Naimekimitirikaiye:

«'Iki xeketeneu'eni xeketenekuxatani Kakuwu
 tǐriyamama wahepaitsita.

14 »Kepauka nemirekapitiani 'Ixaheri
 'axamitiuyuriki,
 nekanika'unamiki miratimawatire Weteri,
 miratimawatire 'awateya kanakainixiamiki,
 kwiepa kanikaxirimiki.

15 Nekaneti'unamiki kii muhaitinitsie mieme
 meta witarita mieme.
 Kanati'unixiamiki kii maripiriki wit-
 simireukuwewiyatika
 meta waikawa kii witsimi'anene
 kanika'unixiamiki»,
 Yawé mǐpai kanaineni.

4

1 'Tki niuki xeme xekeneu'eni, wakaitsixi Watsani
 miemete,
 Tsamariya hiriyaritsie xemu'uwa,
 haweri memi'anene xemiwananaima
 meta tixaiti memikatehexeiya,
 yikinama mǐpai xemitewakihawe:
 «Xeketatenahapaniri tepanu'ieni».

2 Yawé naimekimiyiwe mipai kanaineni
kemitipatsieki:

«Tukari kanaye'amiki xeme xenuiwaritsie,
'imatirieka mieme
kananuhaniemiki tepia 'utakeitsitarieti.

3 Kuraru haxawakaku xekanantietariekuni yu'utia
xeheu'uti,
Heximuni hiriyaritsie xekanitiyunitietariekuni
—Yawé mipai kanaineni—.

4 »Xekenehu Weteri mana 'axaxeketeneuyurieka.
Kirikari xekenehu manata yaxeikia 'axax-
eketeneuyurieka,

ximeri xeketenehawatiweni,
meta hairieka tukaritsie tamamata
hetsiemieme xeime xekeneyetuayani.

5 Paa mukuxanariyarie xekenetitaiani
pamipariyutsi mawariyari mihikitiniki
meta hipame xeketeniwarutaxatia mawari
memiyetuaniki kememiteyuwairiya.

Yaxeketeneuyuri yunaiti 'ixaheritsixi
yamemitehetimaniki,
miki xeme mixenakeki
—Yawé naimekimiyiwe mipai kanaineni—.

'Ixaheritsixi kememikateyuwairiya

6 »Ne haaka nekaniutixuawitiani naitсарie
xekiekaritetsie,

paa memikakwakaki yanepitiuyuri
xemukutetikatsie.

Miyatiti, xeme nehetsia xepika'u'axia

—Yawé mipai kanaineni—.

7 »Ne yanepitiuyuri mikakawiyeki

kepauka meuyewekai 'akuxi haika metseri
 mitika'itsanatitsie.
 Xeime kiekariyaritsie pukawiyexi,
 xaitsieta hawaiki,
 xeime 'etsarita xeikia pukawiyexi,
 xaitsie pika'ukawiyexi, 'ayumieme pitiutiwa.
 8 Hau'erieti mekanewuwakaitini tsepa kemi'ane
 kiekaritsie teiteri haa mekuwautiweti,
 peru yaxeikia mepiteheuharikukai.
 Miyatiti, xeme nehetsia xepika'u'axia
 —Yawé mipai kanaineni—.

9 »Wa'etsaripa 'utsikari waheki nepiwaru'uximatia
 meta mititiwaniki,
 'utsikari naime mepiteheukuxixia wa-
 harawerita meta kaxie memiwa'etsatsie,
 wapini meta wahuriwu.
 Miyatiti, xeme nehetsia xepika'u'axia
 —Yawé mipai kanaineni—.

10 »Waikawa 'uximatiarika nepeni'a
 'Ekipitu hepai.
 Temari 'aixia memi'anene 'ixiparaki
 nepiwarukwi,
 wakawayutsixi yunaiti meputiwiyarie.
 Yanepitiuyuri yutsurita memi'ikweki
 mikite wa'iakariyari.
 Miyatiti, xeme xepikanetsihaye'eri
 —Yawé mipai kanaineni—.

11 »Ne nepixe'uka'unaxi
 Tsuruma meta Kumuxa hepai,
 tiyari xeikia xepuyuhayewaxi tai mihayewaxi
 hepai.

Miyatiti, xeme xepikanetsi'aye'eri
—Yawé mipai kanaineni—.

12 »'Ixaheri, 'ayumieme hikita
nepimetika'enitsitiani,
yanemitiyurieniki,
'Ixaheri, keneyukuha'aritiwani, 'akakaiyari
pemanunakeki».

13 Ne nekanihikiti hiri nemitiwewiwa,
meta 'eka nemunenetiwa,
ne nekanihikiti tewi kemitiyurieni nemi-
hekiata,
meta hekiariya yiriya nemunenetiwa,
meta kwie heima nemuyeika:
Yawé Kakaiyari Naimekimitirikaiye
nekatinitewaka.

5

Mari'it'iarika meta heiwerika

1 'Iki niuki xekeneu'eni, 'ixaheritsixi teiteriyari,
'iki heiwerika kwikariyari 'ahetsiemieme ne-
miniawa:

2 «'Ari 'Ixaheri 'uka 'imari kanatiweni,
tawariri pika'anukukeni,
yukwiepa kaniukani,
pumaweni kemi'ane menukuhana».

3 Yawé naimekimiyiwe mipai 'Ixaheri kwieyari
katinahiaweni:
«'Iya kiekari kuyaxa miwewienekai xeimiriya
warawititi kuyaxi
miki xeitsienituyari warexeiyati xeikia
payani,

meta xeitsienituyari kuyaxi warawititi muyu-
mienekai
tamamata xeik'a warexeiyati kanayeimiki».

⁴ Yawé mipai 'Ixaheri kwieyari katinahiaweni:
«Xekeneneutiwawa hiki 'ana xe'ayeyuyuriti
xepakine.

⁵ Peru Weteri xepikaheta'axeni,
meta Kirikari xepikahekikani,
meta Weritsewa xepika'uyekikani,
miki Kirikari kananuhaniemiki 'ateewa paiti,
meta Weteri, nitixa'iti pikarayeitiarieni».

⁶ Yawé xekeneutiwawa xe'ayeyuyuriti
xemakineki,
kapa miki tai hepai 'aneti 'ukaweniki,
Kutse nuiwarimama wahetsie,
tai Weteri kaniutataiyaweni
nixewiti pika'itiwe.

⁷ Xeme tita mitiheitserie ratsiwime
xepitehayetiwa
meta 'aixia miti'ane kwiepa xephipa.

⁸ Yawé Tsimanixi meta Terika puwarutiwewi,
yiriya xawatiriya payetiwa
meta tukari tikari payetiwa.
Miki haa haramaratsie mieme putahiawe
'ana kwie pukahatuiya.
Miki Yawé katinitewaka.

⁹ Miki, naime 'aixia mirekukuraruti'iyarie nitixa'iti
pikarayeitiwa
meta kii mimamariwawe 'u'unime payetiwa.

¹⁰ Xeme xepi'uxiwe'erie tita mitiheitserie hetsie
munua 'itsikate wahixie

meta xepixani'erie kemi'ane yuriki
mitikuxata.

- 11 Haweri memi'anene xemiwaketsitiweki
meta waikawa 'anamanemeki
xemitewawawirie 'ikuki meteyutuakaku,
'ayumieme xeme yutetexi kiiyarita
xepika'ayeyaxe xemitiwewi,
meta winu xepika'anu'ieni yukaxietsie
mieme xemika'e.

- 12 Ne nepitimate kepaimeme xemite'apine,
pimiireri ke'axaxemite'uyuri.

Xeme xepiwananaima heitseriemeki
yamemitekahu, wairiyarika
xepitewawawirie
meta 'itsikate wahixie mireuyehiwa
xepekahipa.

- 13 'Ayumieme miya mi'aneki mitimaiwe kayuwati
pita puyeika,
'iki tukari 'aixia mika'anenekiri.

- 14 'Aixia miti'ane xeketenekuwawa 'axamiti'ane
xepikatewautiweni, hiki 'ana xepu'uwani,
mipai xe'anenekaku Yawé Kakaiyari
Naimekimitirikaiye xehamatia puyeikani,
xeme kexemaitika.

- 15 'Axamiti'ane xeketenexani'erieka matsi 'aixia
miti'ane xeketenenaki'erieka.
Tita mitiheitserie keti'aitani
memati'iwawiyariwatsie,
mipai heiwati Yawé, Kakaiyari
Naimekimitirikaiye,
Kutse nuiwarimama memuyuhayewatiwe
warutinenimayata.

16 'Ayumieme Yawé naimekimiyiwe, Kakaiyari
Naimekimitirikaiye mipai kanaineni:

«Naitsarie teiteri memayukuxexeiriwatsie
kani'enieriemiki hiwerika,
meta naitsarie kayetetsie 'uximatiarika hi-
wariyari puxuaweni.

Memite'uximayatatiwe yu'etsita mepita'inierieni
memiyuhiweriekaki,
meta waikawa memeutatsuawawe
mepita'inierieni memititsuaniki
memiwahiweritianiki.

17 Pi'enierieni tsuari naitsarie kaxie haraweri-
yaritetsie
kepauka ne mana 'ahetsia nemunuani»,
Yawé mipai kanaineni.

18 Xia'ui xeme, kekuta tekanitakwewieka,
xemaitika Yawé munuaniki.
'Ana kuhekiareke xepika'erieka
matsi yiriya kaninuamiki 'axa'anemeki.

19 Mipai katiniyimiki xewiti maye 'umakarimeti
matsi hutse pita mitakwani hepai,
yatini xewiti nuame yukie
yukitenie mirawiyakekai
kuu hetsie mumei mikei hepai.

20 Yawé munuanitsie pikakuhekiare matsi
pikiyire.
Yuriki temawierika pikaxuaweni matsi pita
nutuixiya puxuaweni.

21 «Ne nepi'uxiwe'erie 'ixiarari kexemite'ayexeiya,
nepikanaki'a tsepa patsiekameki
xemiyukuxexeiriwa nehetsiememe.

22 Tsepa xemɪnetsi'atɪiriwa mawari taiyariyari
meta hatsi mawariyari,
ne nepɪka'itanaki'erieni,
meta nepɪkaxe'enieni

tsepa tsikeru xemɪnetsi'utimawiri 'aixia
temiteyuxeianiki mawariyari.

23 'Akwikari pepikanetsi'enitsitiaka,
'akanari yuariyaya nepikaheu'enimiki.

24 Matsi pita 'aixia miti'ane kexuaweni,
mitiheitserie ke'uhaneni haixa
mika'ukawauke hepai.

25 »Teiteri 'ixaheritsixi, mawari
xepikanetsi'uwewiri meta 'imikieri,
makumawetsie xe'uhuti huta tewiyari wi-
yari.

26 Hiki xeme xekanititikuni Tsikuti 'ikiyari
ti'aitame xemite'iteriwa,
metatsiere Kiyuni,
xurawetsixi wa'ikiyari
xemetiti xemiwarutiwewi.

27 Hiki nekanixe'anuni'amiki xemanuhapanieniki
Ramatsiku yeta paiti»,
Yawé mipai kanaineni, Kakaiyari
Naimekimitirikaie mititewa.

6

1 Xia'ui xeme Kerutsareme xemitama kayuwati
xemexeiya,
xia'ui meta xeme Tsamariya hiriyaritsie
xemitama 'aixia 'iyari xemu'uwa.
Xia'ui xeme xemimamariwawe 'iki kwieyaritsie
xemu'uwa,

teiteri 'ixaheritsixi memixe'ayexeiya xeikia.

² Karine xekenehu, xekenexeiya,
manata Kamati mimariwe hetsie xekenehu,
metatsiere Kahati xekenehu pirtsiteutsixi
wakiekaritsie.

¿Kamitsi xeme matsi waikawa xetemamariwawe
keyuri miki te'aitamete,
matsi xekwieyari 'atiewa?

³ Xeme mipai xepitemate 'uximatiarika tukariyari
xe'uku'eirieme xepuyu'erie,
matsi te'aitamete memixekwiniki hurawa
xekaniuhuni.

⁴ Xeme hupume witsimi'anenetsie xemahipite
'eripanite 'awateyaki ra'utikaime,
xe'uheiti xepaka'iyuniwa,

muxatsi 'aixia memi'anene xemiwakwa'a
meta tsikerutsixi memiwaiyatarietika,

⁵ Rawiri hepai xeikia,
kwikari xepi'aita kaitsa hayuanekaku,
meta xepinetia tiyutiwamete yuki 'aneneme,

⁶ winu xepiye'e watsu 'amineneta
meta witsimu'ia xepiyutiwiriwa 'aixia mi'ane,
xekayu'iyaritiati Kutse kemitika'unarieni,

⁷ xeme meri xe'anuyeteti xekananuhapaniekuni,
mipai katineutiparimiki 'ikwai memuxu-
awitia 'atsimekateyurieti.

⁸ Yawé naimekimiyiwe mipai kaniutayini
yihiritiati,
Yawé Kakaïyari Naimekimitirikaiye mipai
kanaineni:

«'Ixaheritsixi kememiteyuti'ire nepixani'erie,
waparatsiyu nepu'uxiwe'erie,

'ayumieme wakiekari nepiyetuan
 miwaraye'unie hetsia,
 meta naime mana mitiyepine».

⁹ Mipai katiniyimiki xika xeikiyarita
 tamamata teiteri meyuhayewa, miki yunaiti
 mekanikwikuni.

¹⁰ Kepauka memi'axiani mikite mewaku'itiweti
 mewatitaiyake, xewiti mipai katinitahiawimiki
 yu'iwa: «¿Xewiti 'akuxi 'ahamatia tiuyeika?» 'Iya
 mipai katinita'eiyamiki: «Hawaiki». Hikita mipai
 katinitahiawimiki: «Kayuwati». Yawé kemititewa
 tepika'ikuxatani».

¹¹ Neuxei, Yawé katini'aitani
 mita'unarieniki kii 'amipa 'etsipepeti kani-
 taxiriexiamiki
 meta kii 'etsimupepe kanika'unamiki.

¹² ¿Kamitsi kawayutsixi 'aitsie mete'utinanautsa
 yatini
 'ayeparitsie tuurutsixi metekwietsana?
 Peru xeme 'aixia miti'ane 'uaye mumiya xe-
 payeitia,
 meta tita mitiheitserie 'ikwaxi hatsiwime xe-
 payeitia.

¹³ Xeme xepiyutemamawie Ru-Rewaxi kiekari-
 yari xema'iwxiki,
 mipai xeputiyuane: «¿Tatirikariyaki
 tepite'uyuri
 Kaxinahini tema'iwxiki?»

¹⁴ «'Ayumieme, 'ixaheritsixi
 xehetsia xeime nepanuni'ani
 mimatita'aitaniki wairiyarika Rewu-Kamati
 xeyeta,

meta 'Arawa 'akiyari manuyeka xehetiapai
ye'atikaimé»,

Yawé mīpai kanaineni, Kakaiyari
Naimekimitirikaiye.

7

Haikakia 'Amuxi kemitiunieritiane

¹ Yawé naimekimiyiwe mīpai kanetini-
unieritiani: Tupiriya kanitineikakaitini
'ari ti'aitame hetsiemieme tiuka'itsanatiku,
hiki Ti'aitame nekaniuxeiya 'utsikari
wakuha'aritiwame.

² Kepaukari 'utsikari tupiriya kwiepa
memukaxikai mīpai nekatiniuhiwa:

—Yawé nekakaiyari, waikawa
nepimatsiwawirie ketiniwareuyehiwiri Kakuwu
nuiwarimama. Pīkayīwe xiari memukuwikweni,
'etsimekaniyupaimeni.

³ Hiki Yawé kaniwarutinenimayata, mīpai kani-
utayini:

—Matsi mīpai pikatiyini.

⁴ Meta Yawé naimekimiyiwe mīpai kanetiniu-
nieritiani: Mana Yawé kaniuwekaitini, mīpai haiti
kename 'aixia tiyurienikekai taiki, miki haramara
meukatewatsie naime pitaxixitsitiwakai metat-
siere kwiepa mu'itsiyatsie.

⁵ Hiki mīpai nekatiniuhiwa:

—Yawé nekakaiyari, waikawa
nepimatsiwawirie, mīpai pepikatiyurieneni.
Xiari mepikakuwikweni Kakuwu nuiwarimama,
'etsimepuyupaimé.

⁶ Hiki Yawé kaniwarutinenimayata, mīpai kani-
utayini:

—'Iki mipaita pikatiyini.

⁷ Yawé tawarita kanetiniuxeitsitiani: Miki 'akaniuwekaitini kuraru 'amatayewa 'aurie, miki kii 'ininiatame mahete pahanakai.

⁸ Yawé mipai kanetiniuta'iwawiya:

—ǂ'Amuxi, tita petixeiya?

Mipai nekatinita'eiya:

—Kii 'ininiatame mahete pepahana.

Hiki Ti'aitame mipai kaniutayini:

—Keneuxeiya, 'iki kii 'ininiatame mahete neteiterima 'ixaheritsixi wahixiapa nekaneikahiamiki, 'ari tawariri nepikatiwareuyehiwirieni.

⁹ »'Itsahaki kakaiyarixi mitiwaratimawiriwakaitsie naiti kaniti'unimiki, meta kaniti'unimiki 'ixaheritsixi watukite, nekaninuamiki 'ixipara nehakweti Keruwuhani paratsiyuyata».

'Amatsiyaxi 'Amuxi maye'unie

¹⁰ Hiki 'Amatsiyaxi, mawari wewiwame Weteri kiekame, Keruwuhani niuki kaneni'airieni 'Ixa-heritsie ti'aitame: «'Amuxi 'axakametiniukuxatani 'ixaheritsixi yunaime wahixie. 'Ari 'ena kiekatari mepiwairipie me'i'enieti,

¹¹ mipai kaniutaineni:

»“Keruwuhani 'ixiparaki kanimimiki, 'Ixaheri kwieyaritsie memitama mekananuhapaniekuni 'ateewa paiti kayukwietsie”».

¹² Hiki 'Amatsiyaxi mipai 'Amuxi katiniutahiawe:

—Keneumieni 'eki peminiere, mipai petikuxatati xika pereu'iwamikini, kenemie Kura kwieyaritsie.

¹³ Tawariri Weteri pepikarehekiatani, 'ena ti'aitame tukieya manuwe kanihikitini, meta 'iki kwieyaritsie tuki manuwe.

¹⁴ 'Amuxi mipai 'Amatsiyaxi katiniuta'eiya:

—Ne Kakaiyari niukameya nepikahiki meta Kakaiyari niukameya nu'aya nepikahiki, matsi ne muxatsi nepiwahiweme meta piní nekaniuka'etsani.

¹⁵ Peru Yawé muxatsi watsata kanenayewitini, mipai kanetiniutahiawe: “Kenemie neniukame pepayani ketiniwarutaxatia 'ixaheritsixi neteiterima”.

¹⁶ 'Ayumieme Yawé niukieya keneu'eni. 'Eki mipai peputaine:

»“'Ixaheritsixi pepikatiwakuxaxatiwani, 'Itsahaki nuiwarimama wahamatia petikuxatati ketineuhayewa”.

¹⁷ »'Ayumieme, Yawé mipai kanaineni:

»“'A'ya tuminiki muyumayinia payani kiekaritsie,

'aniwema 'ukari meta 'ukitsi 'ixiparaki mepikwi'iwa.

'Akwie piti'iniatsieni meta hipati mepixatiarieni, 'ekita pepimini kakaiyarixi wakwieyaritsie.

Metatsiere 'ixaheritsixi mepanuhapanieni 'ateewa paiti mepuyuhayewa kayukwieyaritsie”».

8

Naurieka kemitunierixi meta mari'itiarika

¹ Yawé naimekimiyiwe kaneniuxeitsitianita
xeitsikiiwitiyari 'ikwaxi kwakwaxime,

² hiki mipai kanetiniuta'iwawiya:

—ǂ'Amuxi, tita petixeiya?

Ne mipai nekatinita'eiya:

—Xei tsikiiwitiyari 'ikwaxi kwakwaxime.

Hiki Yawé mipai kanetiniutahiawe:

—'Ari kanaye'ani 'Ixaheri makaweni
'ikwaxi mukwaxi makaweni hepai, tawariri
nepikareiyehiwirieni.

³ »Yawé naimekimiyiwe mipai kanaineni:

—'Iya tukaritsie, kwikari paratsiyuta mieme hi-
werika kwikariyari kanayeimiki. Yuwaikawati
mepikwini naitsarie mikite mepeutiheni. 'Ayu-
mieme kayuwati».

⁴ 'Iki xekeneu'eni, xeme memiteheuyehiwa
xemiwatiketsina
meta haweri memi'anene xemiwakuya 'ena
kwiepa.

⁵ Xeme mipai xekaniutiyuaneni:

«ǂKepaukari payeika metseri mihekwa 'ixiarariyari
'iku 'uriyari temutuaniki,
yatini, kepaukari 'uxipiya tukari paye'ani
tiriku temutuaniki?»

Xeme xepiwautiwe

'iniari 'etsipeme xemeyeitianiki
meta matsi 'amiraye'akaki,

tepia ti'ininiatame tinawayame xemayeitiaki

⁶ meta tiriku meuyewexime xemutuaki,
xepiwanane teiteri haweri memiyia,
meta memiteheuyehiwa, kakai xeiparitsiki
xepitewapatsirie.

7 Yawé kaniyuhiritiani Kakuwu kemitiyuta'irixiki:
«Ne nepikaratimaiya kexemite'uyuri.

8 »'Iki naimeki kwie kaniwatayuamiki.
Mana kiekatari mekanitinutuixiekuni.
Kwie kanitiyeimiki Niru hayari hepai,
kaniwatayuamiki meta kanikayeimiki,
'Ekipitu hatiayari hepai.

9 »Yawé naimekimiyiwe mipai kanaineni: 'Iya
tukaritsie,

»tuka tau nepanukayunitiani,
meta naitsarie kwiepa kanikuyirimiki.

10 Memite'ayexeiya wa'ixiarari hiwerika payani,
meta waniawari hiwerika kwikariyari
nekanayeitiamiki.

Nutuixiya kamixayari nekaniwaranakatitiamiki
meta wakipate nekanikaximiki.

Kemitiyuhiwerieka raniwe muyuxewi tiumiyu
mipai mektenitsuakuni,
'imatirieka ratsiwiti pirayani.

11 »Yawé naimekimiyiwe mipai kanaineni: Tukari
kanaye'amiki,
kepauka 'iki kwieyaritsie haakaxa
nemani'ani,

matsi paa haakaxayari pika'ayani meta hariya,
Yawé niukieya mepi'eniekuni matsi
pukumawere miki haakaxayari pitixuawere.

12 Teiteri mepeu'uwani xeime hamaratsie
xeimetsieta,
mepeu'uwani xeikia tayeta meta tau man-
atineika hepatsie,
Yawé niukieya mekuwautiweti,
peru mepika'itaxeiya.

- 13 »Miki tukaritsie hariyaki mepi'amixiani
'ukari witsimemite'iimarixi meta temari
memitirikawi.
- 14 Meta mepatixirieni yuheyemeki
'iya Tsamariya kakaiyariximama wahetsia
memiyuhiritia,
meta mipai me'utiyuati: "Rani kakaiyariximama,
me'ayeneniereme memiwa'erie.
Meta Weritsewa kakaiyariximama
pemiwarayexeiya"».

9

'Auxiwirieka kemitiunierixi

- 1 Hiki Ti'aitame nekaniuxeiya mawari taiyame
'aurie 'uweme, miki mipai kaniutayini:
«Keneutihutsuna memanutakikatsie mituikatika
muwatayuaniki,
wahetsie mikaxirieniki 'etsipepeti.
Kemi'ane memuyuhayewa 'ixiparaki nekani-
wawkwimiki.
Xewiti pikayuta'una,
nixewiti 'ayeniereti pikayuhayewa.
- 2 Tsepa miki teukiyata 'upaiti memiyuti'awietaxi,
muwa nepiwaratihapani.
Tsepa muyuawitsie paiti memanutiki,
manata nepiwarakaxirieni.
- 3 Tsepa Kaximeru hiriyaritsie memuyuti'awietaxi,
mana nepiwatiwauni nepiwatiwiya.
Tsepa menetsimakati haramara tetiatapai
memiyuti'awietaxi,
mana kuu nepita'aitiani miwatikeniki.
- 4 Tsepa miwaraye'unie miwarehapa xeikia,
mana nepitita'aita 'ixiparaki memikwi'iwaki.

'Axanewayurienike meta 'aixia
nemikawayuriekaki,
nepiwaxeiyani».

⁵ Yawé naimekimiyiwe, Naimekimitirikaiye,
kwie kanikumaiwani, miki kaneukupenikeni.
Kanitiyeikani meta kanikayeikani kwie
Niru hayari hepai, 'Ekipitu muyeka,
meta mana memiteye'uwa meyuhiwerieti
mekanakikani.

⁶ Kakaiyari yuparatsiyu kaniutawewieni
muyuawitsie
meta kwiepa tsutimeyari kaniutsutiani,
haa haramaratsie mieme kaniutahiaweni
hiki kanitayeuriwani kwiepa:
Yawé katinitewaka.

⁷ «Yawé mipai kanaineni:
'Ixaheritsixi, ¿tami xeme
nehetsiemieme 'etiupetsixi wahepai
xekate'ane?
¿Tami 'ixaheritsixi 'Ekipitu nekatiwarayewiti,
Kiretatsie pirsitsiutsixi wakwiepa,
meta Kixi tsiriyutsixi wakwiepa
nekatiwarayewiti?

⁸ 'Ayumieme Yawé naimekimiyiwe
'ena kwiepa 'axakemitiyiane kanitaniereni.
Nekaniwarakumaweriyamiki kwiepa Kakuwu
nuiwarimama,
tsepa yunaime nekawaruyuri,»

Yawé mipai kanaineni.

⁹ Nekatinita'aitamiki 'ixaheritsixi
memitikatsieniki
yunaime nuiwarite watsata,

xiekari manuyekatsieni hepai tikatsemetsie,
xewiti tete kapitarieti kwiepa mikaweni.

10 'Ixiparaki mekanikwi'iwakuni
yunaiti 'axamemiteyurie neteiterima,
yunaiti mipai memutiyuane:
“Tame miki 'uximatiarika tahetsie pikanuani
hatsuaku tima tahetsie pikaye'ani”.

'Ixaheri kemitihekwatarieni

11 »Miki tukaritsie nekanenukuketiamiki
Rawiri kiiya matiwe.

Kemitiukatsitsini 'aixia nekaniyurimiki,
miti'u'uni 'aixia nekatinitiyurimiki
'aixia nekatinitiyurimiki meripaiti
kemiti'anenekai,

12 miki wapiini katinayeimiki 'Erumi
mitiyuhayewa
meta hipame nuiwarite meminetsimate,»
Yawé mipai kanaineni, mipai katiniyurimiki.

13 »Yawé mipai kanaineni: Tukari kanamieni,
kemi'ane mukwietsanane mi'itsanane
kananuku'aximiki
meta kaxie miketsinane, mi'ene panuku'axe.
Naiti hiritetsie winu makaka paneikatikani,
naitсарie mayeweweritsie puhapaneni.

14 'Aixia nekaniwayurimiki neteiterima 'ixaherit-
siki, tawarita nekaniwa'atiamiki
miki kiekarite mu'u'uni 'aixia mekani-
tiyuriekuni
mana mekanikutekuni.
Kaxie mekanika'ekuni meta winuyari
mekani'iekakuni,
yuharaweri mepexeyani meta mana
mitiukaxuxuawereni mepitekwaka.

15 'Ixaheri yukwietsie nepika'iteita,
para hatsuakuri mikahahunarieniki
yukwieyaritsie nemiyetuiritsie»,

Yawé 'akakaiyari mipai kanainení.

**KAKAFYARI NIUKIEYA XAPAYARI
WIXARIKAKI**

**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,
2020 edition**

**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

Copyright Information

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Holy Bible

in Huichol

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3